



Jahresbericht 2022 Rapport annuel 2022

SVSEIUSSCIUSFS

 **swiss
olympic** | Member





Spezialist:in öffentlicher Verkehr EFA

Ihre Karriere im öffentlichen Verkehr

Arbeiten Sie in der Branche öV und möchten Ihre Berufskenntnisse anerkennen lassen? Oder suchen Sie nach einer Weiterbildung, um sich auf Fach- und Führungsaufgaben vorzubereiten?

Dann ist die Ausbildung zum/zur Spezialist*in öV mit eidg. Fachausweis genau das Richtige für Sie.



Jetzt durchstarten!
www.login.org/spoev

Sponsoren, Gönner Sponsors, donateurs

Sponsoren / Sponsors

Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna

Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna

Coop Rechtsschutz, Aarau
Coop protection juridique, Aarau
Coop protezione giuridica, Aarau

login Berufsbildung, Olten
login formation professionnelle, Olten
login formazione professionale, Olten

Puzzle ICT – changing IT for the better

hitobito - Die vielseitigste Community Management Lösung
hitobito - La solution de gestion de communauté la plus polyvalente
hitobito - La soluzione di gestione della comunità più versatile



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale dei trasporti



Privatpersonen / Personnes privées

Dr. Karl Hartmann, Uerikon; Charly Pasche, Lausanne; Hans Rütli, Mühlethurnen; Dr. Benedikt Weibel, Muri bei Bern; Alfred Wüest, Erstfeld

Unternehmungen / Entreprises

Appenzeller Bahnen AG, Herisau; BLS AG, Bern; TITLIS Bergbahnen, Hotels & Gastronomie, Engelberg; Rhätische Bahn AG, Chur; Jungfraubahn Holding AG, Interlaken; Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen; Sihltal Zürich Uetliberg Bahn SZU AG, Zürich; transfair, Bern

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions aujourd'hui sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction

USSC Ressort Romandie

Redaktion / Rédaction

Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Layout

Jana Gerber
E-Mail: jana.gerber@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé

Hertig & Co. AG
3250 Lyss

Vereine Associations

Vereinsname Nom de l'association	seit depuis	Präsidium / verantwortliche Person 2022 Présidence / personne responsable 2022
Club Concordia Lausanne	1913	Patrice Curty
CSC Delémont	1947	Thérèse Güdel
CSC Genève	1951	Patrick Thalmann
CSC Lausanne	1934	Livio Bettosini
CSC Neuchâtel	1946	Marcel Allimann
CSC Payerne	1960	André Givel
CSC Renens	1949	Marianne Hofmann
CSC Riviera-Montreux	1965	Philippe Petitpierre
CSC St-Imier	1960	Claude Cudré-Maroux
EBC Winterthur	2002	Hanspeter Graf
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Werner Schär
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Martin Demisch
ESC Basel	1933	Brigitte Meyer
ESC Erstfeld	1946	Sandro Imhasly
ESC Etzel	1973	Hanspeter Schelbli
ESC Soldanella Zürich	1905	Hans Alberici
ESC St. Gallen	1945	Peter Lienhard
ESC Winterthur	1954	Joachim Eberle
ESV Aarau	1941	David Schenker
ESV BLS	2009	Michael Rohr
ESV Burgdorf	1958	René Waeger
ESV Chur	1946	Nicolo Jäger
ESV Langenthal	1952	Beat von Allmen
ESV Luzern	1934	Marco Tami
ESV Olten	1942	Rudolf Wiedmer
ESV Rätia	1944	Curdin Lareida
ESV Rheintal-Walensee	1948	Erwin Noser
ESV Schaffhausen	1964	Rudolf Bernath
ESV Winterthur	1934	Gianni Mazza
EWf Herisau	1913	Andreas Leonhardt
SE Bern	1931	Heinz-Peter Hug
SG ZP SBB Luzern	2000	Martina Tschanz
Sportsektion BOB	1948	Marcel Rieder
Sportverein Regionalverkehr Aargau	1963	Patrick Dätwyler
SVSE Engelberg	1957	Geri Pfister
SVSE Simplon	1946	Cornelia Gemmet
Swiss Rail Golf Club	2001	Srebrenko Vidic
Touristenklub Biel	1910	Christine Mathys
UFS Ticino	2007	Massimo Camponovo
Unihockey-Verein Bärner Chnebelers	2014	Christoph Bürgi
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Fakten Présentation

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2022

Präsident	Ivo Stierli
Generalsekretärin	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiterin Kommunikation	Franziska Müller
Leiterin Events	Liliane Häusler
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
MitgliedUSIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Heiri Güttinger

Patronatskomitee

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Horst Johner,
Markus Jordi, Peter Lienhard, Thomas Meier,
Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich
info@svse.ch
www.svse.ch
80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern,
Fussball, Golf, Kegeln, Laufsport, Orientierungslauf,
Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen,
Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball,
Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2022

Président	Ivo Stierli
Secrétaire générale	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. communication	Franziska Müller
Responsable Events	Liliane Häusler
Responsable du sport	Remo Gatti
Responsable Marketing	Ivo Stierli
MembreUSIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Heiri Güttinger

Comité de patronage

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Horst Johner,
Markus Jordi, Peter Lienhard, Thomas Meier,
Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich
info@ussc.ch
www.ussc.ch
80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Activités sportives

Alpinisme/Marche, Badminton, Basketball, Courses,
Course d'orientation, Cyclisme/VTT, Echecs, Football,
Golf, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir,
Unihockey, Volleyball, Sports d'hiver



Nachfolgend eine Zusammenfassung der aus Verbandssicht wichtigsten Anlässe und Begebenheiten.

Workshop Patronatskomitee vom 12. August 2022 in Murten

Am 12. August 2022 fand im Centre Loewenberg ein Workshop mit Beteiligung von Mitgliedern des Patronatskomitees, der GL SVSE sowie Lernenden von login statt. Zentrales Thema war die herausfordernde Situation mit Mitgliederüberalterung bzw. Mitgliederschwind und der Definition von Massnahmen, um dieser Problematik zu entgegenen.

Es ist gut zu wissen, dass wir auf das Commitment unserer Partnerfirmen zählen dürfen und diese uns bei der Umsetzung der gemeinsam erarbeiteten Massnahmen tatkräftig unterstützen.

Präsidentenanlass vom 31. Oktober 2022 in Zürich Altstetten

Der Präsidentenanlass 2022 fand in den Räumen des Bildungszentrums von login Berufsbildungs AG in Zürich Altstetten statt. Anlässlich einer «Tour de Table» präsentierten die anwesenden Vereinspräsidentinnen und -präsidenten die allgemeine Lage sowie die Herausforderungen in ihren Vereinen. Diese liegen insbesondere im Zusammenhang mit dem fortschreitenden Mitgliederschwind und der Problematik, die Vorstandsfunktionen zu besetzen. Die Geschäftsleitung informierte danach ausführlich über die zahlreichen, aktuellen Projekte beim SVSE.

Nach dem Mittagessen erhielten wir im Rahmen einer Führung Einblick in die Räumlichkeiten und Tätigkeiten des Bildungszentrums Technik von login.

Einen grossen Dank an login für die Organisation des gelungenen Präsidentenanschlusses und die spannende Führung durch das Bildungszentrum.

Ci-dessous, un résumé des événements les plus importants du point de vue de l'USSC.

Atelier du comité de patronage du 12 août 2022 à Morat

Le 12 août 2022, un atelier a eu lieu au Centre Loewenberg avec la participation de membres du comité de patronage, de la direction de l'USSC et d'apprentis de login. Le thème central était la situation difficile du vieillissement et de la diminution des membres et la définition de mesures pour y remédier.

Il est bon de savoir que nous pouvons compter sur l'engagement de nos entreprises partenaires et qu'elles nous soutiennent activement dans la mise en œuvre des mesures élaborées en commun.

Événement des présidents du 31 octobre 2022 à Zurich Altstetten

L'événement des présidents 2022 a eu lieu dans les locaux du centre de formation de login Formation professionnelle SA à Zurich Altstetten. A l'occasion d'un «tour de table», les présidentes et présidents d'association présents ont présenté la situation générale ainsi que les défis à relever dans leurs associations. Ceux-ci sont notamment liés à la diminution progressive du nombre de membres et à la problématique de pourvoir les fonctions du comité. La direction a ensuite donné des informations détaillées sur les nombreux projets en cours à l'USSC.

Après le déjeuner, nous avons eu un aperçu des locaux et des activités du centre de formation technique de login dans le cadre d'une visite guidée.

Un grand merci à login pour l'organisation de cette événement présidentiel réussi et pour la visite passionnante du centre de formation.

87. Delegiertenversammlung vom 19. November 2022 in Wattwil

Die Delegiertenversammlung wurde durch den Verein EWF Herisau sehr gut organisiert. Die anwesenden Vereine, Ehrenmitglieder und Ehrengäste fühlten sich alle sehr wohl in Wattwil, so dass die statutarischen Geschäfte speditiv und reibungslos über die Bühne gingen sowie rasch zum gemütlichen Teil übergegangen werden konnte.

Anlässlich meiner Präsidialansprache durfte ich die Anwesenden auf den 90. Geburtstag des SVSE (Gründungsdatum am 4. Dezember 1932) hinweisen. 90 Jahre ist ein stolzes Alter für einen Sportverband. Es ist jedoch üblich, dass die Jubiläen im 25-jährigen Abstand gefeiert werden, das nächste Mal also zum 100-jährigen Jubiläum im Jahre 2032. Das ist der Grund, weshalb wir unser Jubiläum nicht an die grosse Glocke hängten und dieses bescheiden im Rahmen der DV begingen.

Die nächsten zehn Jahre werden es für den SVSE in sich haben und es wird sich zeigen, ob die Existenz in dieser schwierigen Zeit sichergestellt werden kann, um die 100 Jahre-Schwelle zu erreichen. Die aktuellen Herausforderungen im Zusammenhang mit dem gesellschaftlichen Wandel sind immens und vielschichtig. Zudem gibt es kein Erfolgsrezept, um diesen Herausforderungen zu begegnen.

Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen des EWF Herisau herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation dieser Delegiertenversammlung.

Die Geschäftsleitung SVSE

- befassete sich an insgesamt sechs Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften.
- nahm von der Urlaubsscheckabrechnung 2021 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte dem Ressortleiter Martin Brupbacher Entlastung. Auch das Budget der Urlaubsschecks für 2023 wurde durch die GL einstimmig genehmigt.
- führte am 2. März 2022 das traditionelle Treffen mit dem Patronatskomitee durch.

87e Assemblée des délégués du 19 novembre 2022 à Wattwil

L'assemblée des délégués a été très bien organisée par l'association EWF Herisau. Les associations, les membres d'honneur et les invités d'honneur présents se sont tous sentis très à l'aise à Wattwil, si bien que les affaires statutaires se sont déroulées rapidement et sans problème et que l'on a pu passer rapidement à la partie récréative.

Lors de mon allocution présidentielle, j'ai eu le plaisir d'attirer l'attention de l'assemblée sur le 90e anniversaire de l'USSC (date de fondation le 4 décembre 1932). 90 ans, c'est un âge respectable pour une association sportive. Il est toutefois d'usage de fêter les anniversaires à 25 ans d'intervalle, la prochaine fois pour le centenaire en 2032. C'est la raison pour laquelle nous n'avons pas annoncé notre anniversaire en grande pompe et l'avons célébré modestement dans le cadre de l'AD.

Les dix prochaines années seront difficiles pour l'USSC et il faudra voir si son existence peut être assurée pendant cette période difficile pour atteindre le seuil des 100 ans. Les défis actuels liés à l'évolution de la société sont immenses et multiples. De plus, il n'existe pas de recette gagnante pour relever ces défis.

Au nom du comité directeur de l'USSC, je remercie chaleureusement les responsables d'EWF Herisau pour leur grand engagement et l'excellente organisation de cette assemblée des délégués.

Le comité directeur de l'USSC

- s'est réunie à six reprises pour traiter de différentes affaires de personnel et de fond.
- a pris connaissance du décompte des chèques vacances 2021, l'a approuvé et a donné décharge au chef de ressort Martin Brupbacher. Le budget des chèques vacances pour 2023 a également été approuvé à l'unanimité par le CD.
- a organisé la traditionnelle rencontre avec le comité de patronage le 2 mars 2022.

Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, BLS, SEV, login und VöV) dürfen als ausgezeichnet bewertet werden, was die guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen.

Der SVSE und seine Vereine können Sportanlässe auf der Intranet-Plattform «SBB aktiv» der SBB veröffentlichen. Dank dieser Kommunikationsplattform können wir uns allen SBB Mitarbeitenden präsentieren. Nebst zusätzlichen Teilnehmenden an unseren Anlässen erhoffen wir uns auch neue SVSE-Mitglieder aus dieser Zielgruppe.

Das login-Wintersportcamp in Fiesch konnte plangemäss durchgeführt werden und auch die Sporttage in den login-Regionen fanden im Jahr 2022 wieder statt.

Unseren Ansprechpartnern von SBB, login, BLS, SEV und VöV danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die grosszügige Unterstützung.

Contacts avec nos partenaires

Les relations entre l'USSC et nos partenaires (CFF, BLS, SEV, login et UTP) peuvent être considérées comme excellentes, ce que confirment les bons contacts avec les responsables de ces entreprises ainsi que la collaboration partenariale.

L'USSC et ses associations membres peuvent publier des manifestations sportives sur la plateforme Intranet « CFF actifs » des CFF. Grâce à cette plateforme de communication, nous pouvons nous présenter à tous les collaborateurs des CFF. Outre les participants supplémentaires à nos manifestations, nous espérons également que de nouveaux membres USSC issus de ce groupe cible rejoindront nos rangs.

Le camp de sports d'hiver login à Fiesch a pu être organisé comme prévu et les journées sportives dans les régions login ont également eu lieu en 2022.

Je remercie ici chaleureusement nos interlocuteurs des CFF, de login, du BLS, du SEV et de l'UTP pour leur engagement et leur généreux soutien.



Internationale Beziehungen

Das General Meeting der USIC wurde im Mai 2022 in Kopenhagen durchgeführt. Höhepunkt war dabei die um ein Jahr verschobenen Wahlen der USIC-Geschäftsleitung (USIC Board) mit der Wahl von Christophe Parel (Frankreich) zum neuen Präsidenten und Jens Lehmann (Deutschland) zum neuen Vizepräsidenten. Die Funktionen des Generalsekretariats (Tschechien) und Finanzen (Schweiz) erfuhren keine Änderungen. Als verantwortliches Land für den Sport (Chairman of the CTT) wurde Frankreich gewählt. Der Posten wurde mit der Person von Sébastien Picca besetzt.

Die USIC-Sportaktivitäten wurden im Jahr 2022 nach der Corona-Zwangspause wieder aufgenommen. Der SVSE war an den USIC-Meisterschaften Cross Country in Berlin und Tischtennis in Jaipur (Indien) vertreten.

Das Koordinationsmeeting der Euro Group (Ländertreffen) fand im November 2022 in Pétange (Luxembourg) statt. Nebst dem Rückblick auf das laufende Jahr 2022 mit Aktivitäten in den Disziplinen Badminton (Deutschland), OL (Dänemark), Schach (Deutschland) und Tennis (Schweiz) wurden auch die Durchführungsorte und die Termine für die Ländertreffen 2023 fixiert.

Ich blicke trotz den vielseitigen Herausforderungen weiterhin motiviert in die Zukunft und freue mich auf die persönlichen Kontakte zu den Ehrenmitgliedern, dem Patronatskomitee, den Vereinen, den Sportverantwortlichen, den Funktionären, den Vereinsmitgliedern sowie zu meinen Kolleginnen und Kollegen der Geschäftsleitung SVSE.

Relations internationales

La réunion générale de l'USIC s'est tenue en mai 2022 à Copenhague. Le point fort en a été l'élection de la direction de l'USIC (USIC Board), reportée d'une année, avec l'élection de Christophe Parel (France) comme nouveau président et de Jens Lehmann (Allemagne) comme nouveau vice-président. Les fonctions de secrétariat général (République tchèque) et de finances (Suisse) n'ont subi aucun changement. La France a été élue pays responsable du sport (Chairman of the CTT). Le poste a été pourvu en la personne de Sébastien Picca.

Les activités sportives de l'USIC ont repris en 2022 après la pause forcée de Corona. L'USSC était représentée aux championnats USIC de cross-country à Berlin et de tennis de table à Jaipur (Inde).

La réunion de coordination de l'Euro Group (réunion des pays) a eu lieu en novembre 2022 à Pétange (Luxembourg). Outre la rétrospective de l'année 2022 en cours avec des activités dans les disciplines du badminton (Allemagne), de la course d'orientation (Danemark), des échecs (Allemagne) et du tennis (Suisse), les lieux de réalisation et les dates des rencontres nationales 2023 ont également été fixés.

Malgré les multiples défis, je continue à regarder vers l'avenir avec motivation et me réjouis des contacts personnels avec les membres d'honneur, le comité de patronage, les associations, les responsables sportifs, les fonctionnaires, les membres des associations ainsi que mes collègues du comité directeur USSC.



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 **Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 **Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 **Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 **Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 **Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 **Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 **Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 **Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 **Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

www.spiritofsport.ch

... for the **SPIRIT of SPORT**
2015



Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 **Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 **Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 **Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 **Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lésent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 **Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 **S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 **S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 **Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 **S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

www.spiritofsport.ch

... for the **SPIRIT of SPORT**
2015

Ehrentafel 2022

Tableau d'honneur 2022

Ehrentafel 2022 / Tableau d'honneur 2022						
Sportart / Sport	Disziplin / Discipline	Kat / Cat	Ort / Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur		
Schlössen / Tir	KK-Meisterschaft / Championnat petit calibre	Gruppenmeister / Champion des groupes		ESV BLS		
		Einzelmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Baumann Stéphane, ESV Luzern		
		Gruppenmeister / Champion des groupes		Kossner Adrian, ESV BLS		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Abt Markus, SE Bern		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		ESC Sodenella		
Tennis	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Poffel Marco, ESV Luzern		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		ESV Luzern 1		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
Tischtennis / Tennis de table	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Pallido Carlos (UFS Ticino)		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Michael Walker		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Lara Schöb (UFS Ticino)		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Marzio Cruff (UFS Ticino)		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Rudi Schöb (UFS Ticino)		
Unihockey	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Prommarath Doung (ESV Rella)		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Mary-Lee Dieréaz (CSC Riviera)		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
Volleyball	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Tomáček Ladislav, ESV Winterthur		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Löcherer Christine, ESV Winterthur		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Tomáček Ladislav / Schweiz Alex, ESV Winterthur		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Stieber Alfred (Jun.), ESV BLS Spiez		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Grimberger Hansjörg, ESV Rheintal-Walensee		
Wintersport / Sport d'hiver	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Hummer Johanna, FVP		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Zürcher Daniel, ESV BLS Spiez		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Kirby Reddy, ESV Otten		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Zürcher Mathias, ESV Aarau		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Tomáček Ladislav, ESV Winterthur		
Legende	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Schaffner Laurent, CSC Dälmont		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		Türsch Jürg Stephan, ESV BLS Spiez		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché				
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		ESV Rheintal-Walensee 1		
		Gruppenmeister / Individuel 3-Schießung / Einzelmeister / Legend / Champion individuel couché		ESV Rheintal-Walensee 2		

Ehrentafel 2022 / Tableau d'honneur 2022						
Sportart / Sport	Disziplin / Discipline	Kat / Cat	Ort / Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur		
Badminton	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Sommer Marco, ESV BLS		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Hausler Liliane, ESV Luzern		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Sutter Martin, ESC St. Gallen		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	ESC Erstfeld		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
Fußball / Football	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	UFS Ticino 1		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Thomas Stettler		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Brigitte Winkelmann		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	KK Flugrad 1 Bern		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	KK Rosspaggen, Thun		
Golf	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	KK Flugrad 2 Bern		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Imhof Philipp, Wünnelwil 2117 Holz		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Neuhäus Ernst, Bern / Imhof Iselotte, Wünnelwil 2117 Holz		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Rychener Roland, Hinterkappelen/Bue Irène BE 1954 Holz		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Juli Marin, Kappel 26 Rangpunkte		
Kegeln / Quilles	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Imhof Philipp, Wünnelwil 34 Rangpunkte		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Müller Edy Jun, Rothenturm 37 Rangpunkte		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
Laufsport / Course à pied	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
OL / Course d'orientation	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
Radsport / Cyclisme	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
Schlössen / Tir	Meisterschaft / Championnat	Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		
		Gruppenmeister / Champion des groupes	St. Gallen	Keine Durchführung		



Urlaub / Freifahrt

Die SBB hat dem SVSE im Jahr 2022 wiederum grosszügig Urlaubsschecks zur Verfügung gestellt. Von den total 700 zur Verfügung gestellten Checks sind deren 442 Tage für Sportanlässe und administrative Arbeiten verwendet worden. Davon wurden 53 Tage für internationale Meisterschaften eingesetzt. Das sind knapp 50 Tage mehr als noch im Vorjahr. Offensichtlich hat man die pandemiebedingte Durststrecke endlich auch bei internationalen Anlässen überwunden.

Für das Handling und die Kontrolle kann ich jeweils auf die Unterstützung von Martin Brupbacher zählen. Er führt diese Aufgabe sehr gewissenhaft und zuverlässig aus. Herzlichen Dank dafür. An der Sitzung vom 22. Februar 2023 genehmigte die Geschäftsleitung SVSE die Urlaubsabrechnung und erteilte Martin Brupbacher Décharge.

Martin Brupbacher hat auch den Versand von bewilligten SBB-Tageskarten an nationale Anlässe ausgeführt, sowie verschiedene Anträge für Freifahrten zur Teilnahme an internationale Wettkämpfe an die SBB und diverse private Transportunternehmungen gestellt. Ein herzliches Dankeschön der SBB und den Privatbahnen für die äusserst wichtige und sehr geschätzte Unterstützung in diesem Bereich.

Logistik

Der Versand von Programmheften, dem Einladungsheft zur Delegiertenversammlung sowie dieser Jahresbericht wurde wiederum von Hans Stocklin ausgeführt. Im SVSE-Archiv in Zürich Altstetten bereitet er jeweils termingerecht den Versand vor. Ausserdem führt er eine exakte Aus- und Eingangskontrolle der ausgeliehenen Banderolen sowie des Gästebuchs für Schweizermeisterschaften und bewirtschaftet unsere verkäuflichen Gegenstände. Vielen Dank für die wertvolle Unterstützung!

Congés / libre circulation

Les CFF ont mis à disposition à l'USSC de manière généreuse en 2022 également des chèques congé. Sur la totalité de 700 chèques proposés, 442 jours ont été utilisés pour des manifestations sportives et du travail administratif. Dont 53 jours ont été utilisés pour des championnats internationaux. Ce sont une cinquantaine de jours de plus que l'année précédente. Visiblement, le creux lié à la pandémie est surmonté enfin aussi pour les rencontres internationales.

Pour la gestion et contrôle j'ai toujours pu compter sur le soutien de Martin Brupbacher. Il assure cette tâche de manière très consciencieuse et fiable et je le remercie chaleureusement. À la réunion du 22 février 2023, la direction USSC a approuvé le décompte des congés et a donné la décharge à Martin Brupbacher.

Martin Brupbacher a aussi assuré l'envoi des cartes journalières CFF approuvées pour les manifestations nationales ainsi que le traitement des demandes de libre circulation pour participer à des compétitions internationales adressées aux CFF et à des entreprises de transports privés. Un grand merci aux CFF et aux compagnies de transport privés pour le grand soutien très important et très apprécié dans ce domaine.

Logistique

L'envoi de carnets de tournois et la brochure d'invitation à l'assemblée des délégués et le rapport annuel a été effectué de Hans Stocklin. Dans l'archive de l'USSC à Zurich Altstetten il prépare toujours les envois. De plus, il tient un contrôle exact d'entrées et de sorties des banderoles prêtées et le livre d'or des championnats suisses et il gère nos articles à vendre. Notre grand remerciement pour le soutien précieux!

Datenbank / Mutationen

Bruno Schmid kümmert sich um die Datenbank, welche dem Verband einen umfassenden Überblick über die Mitglieder des SVSE und deren Vereine aufzeigt. Er unterstützt die Vereine bei den Mutationen und hilft ihnen bei Problemen. Nur so kann sichergestellt werden, dass die Mitgliederdaten jeweils aktuell sind.

Der Wechsel zur neuen Datenbank hat auch im letzten Jahr noch einiges an Mehraufwand verursacht. Hier ein herzliches Dankeschön an Bruno Schmid, der für die Vereine und die Funktionäre jederzeit bei Problemen Unterstützung anbot und Lösungen gefunden hat.

Banque de données / mutations

Bruno Schmid s'occupe de la banque de données qui fournit une vue d'ensemble globale sur les membres de l'USSC et de ses sociétés. Il soutient les sociétés lors des mutations et les aide quand il y a des problèmes. C'est la seule manière d'assurer une actualité des membres à tout moment.

L'introduction de la nouvelle banque de données a généré l'année passée également du travail supplémentaire. Nous remercions cordialement Bruno Schmid qui à toujours prêté main forte aux sociétés et fonctionnaires et trouvés des solutions.

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento



Übersetzungen

Daniel Hirschi und sein Team haben wiederum diverse Texte für die Leitenden aus den technischen Kommissionen sowie für die Geschäftsleitung ins Französische übersetzt. Dadurch ist es möglich, die SVSE-Homepage zweisprachig zu führen.

Komplexe Texte, wie zum Beispiel das Einladungsheft zur Delegiertenversammlung wurden durch den Übersetzungsdienst der SBB bereitgestellt. Auch hier danke ich der SBB für die Unterstützung.

Administration

Als zentrale Stelle des Verbandes erledigte ich die gesamte Korrespondenz und Administration. Ausserdem pflegte ich durchs ganze Jahr den Kontakt mit Mitgliedsektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, Patronatskomitee, SBB, SEV, Swiss Olympic und weiteren Institutionen. Für das Layout der beiden Drucksachen «DV-Einladung» und «Jahresbericht» wurde ich wiederum von Lernenden der login Berufsbildung AG unterstützt.

Ich bedanke mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen aus der Geschäftsleitung, meinen Ressortmitarbeitern, den Vereinsverantwortlichen und auch den Leitern TK sowie den TK-Mitgliedern für die stets gute Zusammenarbeit.

Traductions

Daniel Hirschi et son équipe a, cette année aussi, traduit en français divers textes pour les responsables des commissions techniques ainsi que pour le comité directoire. Cela permet de gérer une page d'accueil de l'USSC en deux langues.

Les textes complexes comme p.ex. la brochure d'invitation à l'assemblée des délégués ont été assurés par le service linguistique des CFF. Nous remercions à cette occasion les CFF pour leur soutien.

Administration

En ma qualité de service central de l'union, j'ai réglé toute la correspondance et l'administration. De plus, au cours de toute l'année, j'ai maintenu le contact avec des associations, les fonctionnaires USSC, les membres d'honneur, le comité de patronage, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et d'autres institutions. Pour la présentation des deux imprimés «invitation à l'AD» et le «rapport annuel» j'ai aussi été soutenu par des apprentis de login formation professionnelle SA.

Je remercie tous mes collègues du comité directoire, mes collaborateurs des ressorts, les responsables des associations et aussi les responsables des commissions techniques ainsi que les membres CT pour la bonne collaboration toujours agréable.





Im Jahr 2022 konnte wir nach Corona wieder einige Sporttage zusammen mit Login planen und durchführen. Wir haben früh geplant und führten Ende März einen Sporttag in der Romandie durch. Die Sportart war ein Exot, denn es ging aufs Eis. Alle freuten sich über Schlittschuhe, Schläger, Helm und los ging es mit dem Eishockey. In Zusammenarbeit mit den EHC Railers SBB dürfen wir auf einen erfolgreichen Tag zurückblicken.

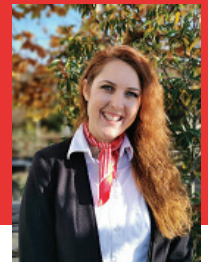
Zu Beginn des Sommers planten wir einen zweiten Sporttag mit der Disziplin OL. Wie im Vorjahr wurde aber leider auch im Jahr 2022 dieser OL-Tag wieder abgesagt aufgrund zu wenig Anmeldungen.

Das Highlight der Events fand am Samstag, 10. September 2022 in der Sporthalle Bern Wankdorf statt. Eines von uns kleinem aufgestellten Gremium / OK Team führte den SVSE-Event 2022 unter dem Motto «Wir bleiben am Ball» durch. 11 Teams (6 Login und 5 SVSE) kämpften in den Sportarten Unihockey, Volleyball, Badminton sowie in der Überraschungssportart Intercrosse um Punkte. Während den Spielpausen wurde die betreute Kletterwand als Abwechslung zum Turnierbetrieb rege genutzt. In der gemeinsamen Mittagspause liessen sich die Teilnehmenden am bereitgestellten Grill- und Salabuffet kulinarisch verwöhnen. Am Ende des sportlichen Tages sicherten sich die folgenden Teams die Plätze auf dem Podest: 1. Rang: ESV Luzern, 2. Rang: EWF Herisau, 3. Rang: Login Team Herzog. Das Organisationskomitee blickt auf einen erfolgreichen und gut gelungenen Tag zurück, welcher mit Fairplay und unfallfrei durchgeführt werden konnte. Ein herzliches Dankeschön gilt unseren fleissigen Helfern, die uns an diesem Tag unterstützt haben. Um das Jahr sportlich abzuschliessen, fand im Herbst im Tessin ein weiterer Sporttag statt. Auf dem Programm stand Smolball und Unihockey. Mit diesem Flow an Sportanlässen und guter Stimmung hoffen wir auf viele weitere Sporttage im Jahr 2023.

En 2022, il était enfin à nouveau possible de sortir de l'ère Corona en organisant des journées sportives en collaboration avec Login. La planification ayant commencé bien en amont, la première journée sportive a été organisée à la fin mars en Suisse romande. La discipline sportive était pour beaucoup exotique, car sur surface glissante. Sur la glace, bien équipés de patins, cannes et casques, le public s'est réjoui de pratiquer le hockey sur glace. Grâce à la collaboration avec les EHC Railers SBB, nous nous souvenons d'une journée vraiment réussie.

Au début de l'été, nous avons planifié une deuxième journée sportive avec la discipline CO. Toutefois, en 2022 aussi, il a fallu annuler cette journée de course d'orientation faute d'inscriptions suffisantes.

Le point culminant des événements s'est déroulé le samedi 10 septembre 2022 dans la salle des sports à Berne Wankdorf. Une petite équipe d'organisation de nos rangs a animé l'événement USSC 2022 sous la devise «Au taquet avec les ballons». 11 équipes (6 de Login et 5 de l'USSC) se sont affrontés dans les disciplines Unihockey, Volleyball, Badminton ainsi que le sport surprise Intercrosse. Pendant les pauses entre les parties, le mur de grimpe surveillé a bénéficié d'un attrait considérable autour des tournois. Pendant la pause de midi commune, les participants on se sont délectés au buffet de grillades et salades. À la fin de cette journée sportive, les équipes suivantes se sont imposés sur le podium: 1er rang: ESV Lucerne, 2ème rang: EWF Herisau, 3ème rang: Team Login Herzog. Le comité d'organisation tire le bilan d'une journée à succès associée de fair-play et effectuée sans accident. Nous remercions de tout cœur tous les bénévoles assidus qui nous ont soutenus pendant toute cette journée. En guise de clôture sportive de l'année, une autre journée sportive a eu lieu au Tessin. Les disciplines programmées étaient le Smolball et l'Unihockey. Nous gardons cet entrain pour l'année 2023 et nous réjouissons de toutes les journées sportives que nous pourrons vivre dans la même bonne ambiance tout prochainement.



Die Geburtsstunde unserer neuen Webseite www.svse.ch war eingetroffen. Nach intensiven Vorbereitungen präsentiert sich diese seit Beginn des letzten Jahres in einem neuen, modernen und mobilfähigen Layout. Doch richtig leben tut die Webseite erst durch die spannenden Beiträge unserer Events. Nach einem kurzen Onboarding haben die Leiter TK die News-Verwaltung auf der neuen Plattform umgehend aufgenommen und arbeiten bereits versiert damit. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön für die prima Zusammenarbeit.

Parallel dazu wurde die Schnittstelle zur Eventdatenbank «Hitobito» für die Anzeige der Events auf der Webseite sichergestellt. Nach anfänglich technischen Herausforderungen präsentieren sich diese nun in Form von Kacheln auf einer Zeitachse und können gefiltert werden. Mit der Verlinkung der Events auf unsere Mitglieder- und Eventdatenbank ermöglichen wir den Webbesuchern einen einheitlichen Zugang auf die Eventinformationen und deren Anmelde-möglichkeiten. Die regelmässige Besichtigung der Eventseite auf der Webseite lohnt sich mehr denn je. Denn seit der Einführung der Eventdatenbank können auch unsere Vereine ihre Events einheitlich ausschreiben und somit allen Besuchern zugänglich machen, was das SVSE-Angebot bereichert und attraktiver gestaltet. Gerne nutzen wir aber auch die Erfahrungen unserer Eventredaktoren, um die Event-anzeige in diesem Jahr weiter zu optimieren.

Es freut mich sehr, dass der SVSE mit der Einführung der neuen Webseite und Eventdatenbank eine attraktive Visitenkarte nach aussen trägt. Nun geht es darum, die Aufmerksamkeit darauf zu wecken und neue Sportinteressierte für unsere Angebote zu begeistern. Im Rahmen von Workshops mit dem Patronatskomitee und login-Lernenden haben wir diesbezüglich diverse Massnahmen definiert, welche wir in diesem Jahr angehen werden. Unterstütze auch du uns und mache deine Arbeitskolleg:innen, Familie und Freunde auf den SVSE aufmerksam.

La naissance de notre nouvelle page web www.ussc.chz Après les préparatifs intenses, depuis le début de l'année écoulée cette page fait désormais peau neuve. Elle est aussi apte à être lue par des appareils mobiles. Mais pour la faire vivre, cette page web doit héberger des articles passionnants de nos activités. Après une brève introduction, les responsables CT ont été embarqués rapidement et gèrent désormais leurs nouvelles sur cette plateforme avec habileté. Je profite de cette occasion pour vous remercier de l'excellente collaboration.

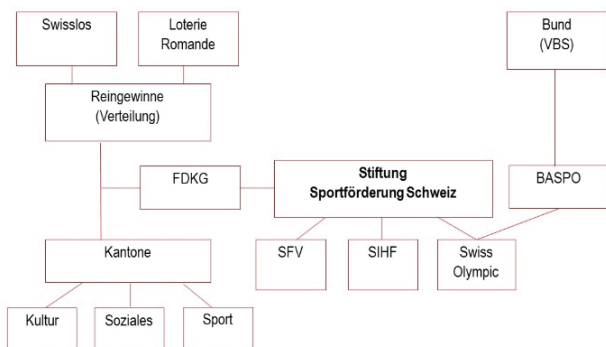
En parallèle, nous avons assuré l'interface avec la base de données des manifestations «Hitobito» permettant d'annoncer nos activités sur la page web. Après quelques défis techniques initiaux, ces manifestations sont désormais présentées sous formes de tuiles sur un axe du temps et peuvent être filtrés. Avec la liaison entre les manifestations et notre banque de données des membres et des événements, nous pouvons offrir à nos visiteurs virtuels un accès unique vers les informations sur les événements et leurs modalités d'inscriptions. Une consultation régulière de la rubrique des événements de notre page web est conseillée plus que jamais. Depuis l'introduction de notre banque de données des événements, nos sociétés peuvent également proposer leurs manifestations de manière unifiée et les rendre accessibles à tous les visiteurs. C'est une richesse pour l'offre de l'USSC et une représentation plus attractive. Bien évidemment, nous profitons aussi volontiers des expériences que feront nos rédacteurs des événements cette année pour optimiser d'avantage la promotion de nos manifestations.

Je me réjouis de cette nouvelle carte de visite attractive que l'USSC arbore grâce à cette nouvelle page web et la banque de données des événements. Il s'agit dès lors d'éveiller l'attention de cette page et d'enthousiasmer de nouveaux intéressés aux sports que nous proposons. Dans le cadre d'ateliers avec le comité de patronage et les apprentis Login, nous avons défini diverses mesures que nous attaquerons cette année. Toi aussi, tu peux nous soutenir et promouvoir l'USSC parmi tes collègues de travail, ta famille et tes amies.

Förderung des nationalen Sports ab 2023

Die Stiftung Sportförderung Schweiz kann von 2023 bis 2026 jährlich 60 Mio. Franken als Basisbeitrag für den nationalen Sport und bis zu 15 Mio. für spezielle Förderbereiche einsetzen. Bisher erfolgte die Gewährung der Beiträge an den nationalen Sport auf Beschlüsse der Sport Toto Gesellschaft (STG), in Absprache mit der Loterie Romande und Swisslos.

Finanzierung des nationalen Sports



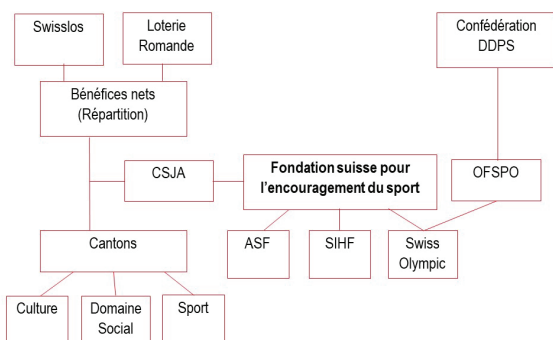
Das Geldspielgesetz hatte zur Folge, dass die Kantone ihre kantonalen Gesetzgebungen und die Interkantonale Vereinbarung über die Aufsicht sowie die Bewilligung und Ertragsverwendung anpassen mussten. Im neuen gesamtschweizerischen Geldspielkonkordat (GSK), das am 1. Januar 2021 in Kraft getreten ist, sind alle 26 Kantone vertreten. Damit wird eine klare rechtliche Entflechtung der gemeinsamen Trägerschaft (Politik) und der operativen Aufgabenerfüllung erreicht.

Mit der Fachdirektorenkonferenz Geldspiele (FDKG) verfügen die Kantone nun über ein Organ, das ihre gemeinsamen Interessen repräsentiert. Zukünftig entscheidet die FDKG über Mittel und Schwerpunkte für den nationalen Sport. Um eine gewisse Unabhängigkeit der Mittelverteilstanz von der Politik zu schaffen, wurde für die Mittelverteilung die rechtlich selbstständige «Stiftung Sportförderung Schweiz (SFS)» geschaffen. Mehr Informationen unter www.fses.ch.

Encouragement du sport national à partir de 2023

De 2023 à 2026, la Fondation suisse pour l'encouragement du sport versera chaque année au sport suisse une contribution de base de 60 millions de francs et des contributions pour des domaines d'encouragement spéciaux de 15 millions au maximum. Jusqu'à présent, l'octroi de contributions au sport national reposait sur des décisions prises par la Société du Sport-Toto (SST) d'entente avec la Loterie Romande et Swisslos.

Financement du sport national



La loi sur les jeux d'argent a contraint les cantons à adapter leurs législations cantonales et la convention intercantonale sur la surveillance, l'autorisation et la répartition du bénéfice des loteries et paris. Tous les cantons ont adhéré au nouveau concordat sur les jeux d'argent au niveau suisse (CJA), entré en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Celui-ci crée, sur le plan juridique, une séparation claire entre l'organisme commun (politique) et l'accomplissement des tâches opérationnelles.

Avec la Conférence spécialisée des membres de gouvernements concernés par les jeux d'argent (CSJA), les cantons disposent d'un organe qui représente leurs intérêts communs. À l'avenir, la CSJA décidera du montant destiné au sport national et des priorités pour son utilisation. Afin que l'organe de répartition des fonds dispose d'une certaine indépendance par rapport à la politique, une fondation indépendante de droit public, la «Fondation suisse pour l'encouragement du sport (FSES)», a été créée pour la répartition des fonds. De plus amples informations sont disponibles sous www.fses.ch.



Vakanz Leiter:in Marketing

Leider ist es uns auch im Jahr 2022 nicht gelungen, die Funktion der Leiterin/des Leiters Marketing und Mitglied der Geschäftsleitung SVSE zu besetzen.

Die Übernahme dieser Funktion beinhaltet grundsätzlich Aufgaben, die nicht zeitkritisch sind und deshalb sehr gut mit den persönlichen Bedürfnissen kompatibel sind.

Zudem entstehen im interessanten und breiten Umfeld (öffentlicher Verkehr, login Berufsbildungs AG, Swiss Olympic etc.) sehr gute Möglichkeiten zur persönlichen Weiterentwicklung und eine Garantie zur Vergrösserung des privaten Netzwerkes.

Ich freue mich auf deine Bewerbung!

Zusammenarbeit mit login

Die login Berufsbildungs AG ist für den SVSE eine sehr wichtige Partnerin. Die Zusammenarbeit mit login verläuft auf allen Ebenen und in allen Themenbereichen zur grössten Zufriedenheit des SVSE.

Die gemeinsamen, sportlichen Plattformen, wie das Wintersportcamp in Fiesch und die regionalen Sporttage, die Kommunikationsplattformen login-Woche sowie login-Portal (Intranet) unterstützen uns, die Bekanntheit bei der Zielgruppe der login-Lernenden zu fördern.

In einem nächsten Schritt gilt es, die sozialen Medien von login vermehrt als Plattform zur Teilnahme an den SVSE-Anlässen zu nutzen.

Mit der Umsetzung der anlässlich des Patronatskomitee-Workshops definierten Massnahmen versprechen wir uns eine weitere Bekanntheitssteigerung bei den login-Lernenden und damit verbunden eine höhere Motivation zur Teilnahme an unseren SVSE-Aktivitäten.

Vielen Dank an login auch für die Unterstützung bei der grafischen Aufbereitung unserer Print-Produkte (Jahresbericht und Einladung Delegiertenversammlung).

Poste vacant de responsable marketing

Malheureusement, nous n'avons pas réussi à pourvoir la fonction de responsable du marketing et de membre de la direction de l'USSC en 2022 non plus.

La prise en charge de cette fonction implique en principe des tâches qui ne sont pas critiques en termes de temps et qui sont donc tout à fait compatibles avec les besoins personnels.

De plus, l'environnement intéressant et large (transports publics, login formation professionnelle SA, Swiss Olympic etc.) offre de très bonnes possibilités de développement personnel et une garantie d'élargissement du réseau privé.

Je me réjouis de recevoir ta candidature !

Collaboration avec login

login formation professionnelle SA est un partenaire très important pour l'USSC. La collaboration avec login se déroule à tous les niveaux et dans tous les domaines thématiques à la plus grande satisfaction de l'USSC.

Les plateformes sportives communes, comme le camp de sports d'hiver à Fiesch et les journées sportives régionales, les plateformes de communication que sont la semaine login et le portail login (Intranet) nous aident à nous faire connaître auprès du groupe cible des apprentis login.

Dans une prochaine étape, il s'agira d'utiliser davantage les médias sociaux de login comme plateforme de participation aux événements de l'USSC.

Avec la mise en œuvre des mesures définies lors de l'atelier du comité de patronage, nous espérons accroître encore la notoriété de login auprès des apprentis et, par conséquent, renforcer leur motivation à participer à nos activités USSC.

Nous remercions également login pour son soutien dans la préparation graphique de nos produits imprimés (rapport annuel et invitation à l'assemblée des délégués).

Sponsoring

Wir dürfen auf einen treuen Sponsorenkreis zählen. Im Jahr 2022 gab es im Zusammenhang mit dem Wechsel unserer Mitgliederdatenbank «Hitobito by Puzzle» eine Anpassung bei den Sponsoren. An dieser Stelle vielen Dank an unsere Sponsoren für das Engagement.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2022 nahm der Mitgliederbestand weiter ab und präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
31.12.2021	5'635
31.12.2022	5'368
Differenz	- 267

Die Vereine haben ihre Mitgliederbestände auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert. Ein Trendwechsel ist leider nicht in Sicht.

Sponsoring

Nous pouvons compter sur un cercle de sponsors fidèles. En 2022, le changement de notre base de données des membres «Hitobito by Puzzle» a entraîné une adaptation des sponsors. Nous tenons à remercier ici nos sponsors pour leur engagement.

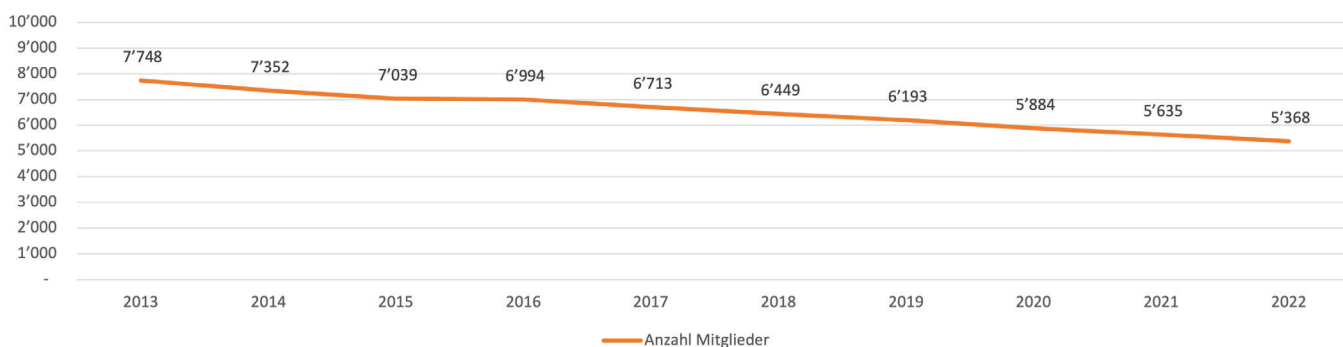
Effectif des membres

En 2022, l'effectif des membres a continué de diminuer et se présente comme suit :

Effectif	Total
31.12.2021	5'635
31.12.2022	5'368
Différence	- 267

Cette année encore, les associations ont le plus souvent corrigé leurs effectifs-membres à la baisse. Un changement de tendance n'est malheureusement pas en vue.

Anzahl Mitglieder SVSE



login Berufsbildung AG

4,648 Follower:innen

1 Jahr · Bearbeitet ·

Auf 1049 Metern Höhe und bei strahlendem Sonnenschein genossen anfangs März 25 login-Lernende das «wispo.login-Camp 2022» ☀️! In der wunderschönen Aletsch Arena sausten sie tagsüber den Berg hinunter und wärmten sich im Anschluss mit einer heissen Schoggi Mélange wieder auf ☕️. Abends wurde in gemeinsamer Runde Tischtennis gespielt und die gemütliche Stimmung genossen.

Das «wispo.login-Camp» wird vom Schweizerischen Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE) organisiert und findet jedes #Jahr statt. Es richtet sich an alle Lernenden und Praktikant*innen von login Berufsbildung AG und kostet nur CHF 200.00. Ein sensationeller Preis für ein aussergewöhnliches Angebot, das Vollpension, Skipass und viel Spass beinhaltet!

Auch während des Jahres bietet der SVSE eine Vielzahl attraktiver #Sportaktivitäten für alle Lernenden und Mitarbeitenden im öV an. Interessiert? Dann werfen Sie einen Blick auf die Webseite: <https://www.svse.ch/de/>.

#loginberufsbildung #lehre #weltdesverkehrs #svse #sportundspass #lehremitbenefits



SVSE - Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr

svse.ch · Lesedauer: 1 Min.



Dass sportliche Betätigung gesund ist und fit bis ins hohe Alter hält, ist unumstritten. Unzählige Studien haben die gesundheitlichen Aspekte von Sport belegt. So soll beispielsweise regelmässiger Sport im mittleren Alter (also ab meinem und aufwärts) sogar das Risiko, an Demenz zu erkranken, mindern. Wenn das kein Ansporn ist! Trotz allen Studien empfinden viele Menschen einfach keine Lust an der körperlichen Aktivität. Finnische Forscher haben nun aber erforscht, wie der «Spass am Sport» gefunden werden kann. Es sei ganz einfach: Man müsse sich einfach durch die ersten Trainingswochen quälen, dann sollen sich Glücksgefühle einstellen... Ohne Studie empfehle ich da ein probateres Mittel: Statt den inneren «Schweinehund» zu überwinden, erntet man sich durch die Teilnahme am vielfältigen SVSE-Angebot die Glücksgefühle einfach und unkompliziert. Getreu unserem Leitsatz, «Spass am Sport» eben.

Vom persönlichen Studienergebnis weiter zum sportlichen, nationalen Rückblick: Das fiese Virus haben wir definitiv zurückgelassen. Eine Vielzahl von Meisterschaften, Wettkämpfen, Qualifikationsrunden und Turniere wurden im vergangenen Jahr organisiert und durchgeführt. Viele Berichte, teilweise mit schönen Bildstrecken ergänzt, sind auf der neugestalteten Webseite www.svse.ch je Sportart dokumentiert und jederzeit abrufbar. Auch finden sich im jeweiligen Archiv die entsprechenden Jahresberichte zum Nachlesen. Somit verzichte ich an dieser Stelle auf eine Wiedergabe von einzelnen sportlichen Aktivitäten. Bei der Organisation dieser Anlässe steckt jeweils viel Engagement dahinter und Herzblut drin. Mein Dank gilt deshalb den Vereinen, den Leitenden TK und allen TK-Mitgliedern für ihre geleistete Arbeit zu Gunsten von unserem Verband.

Auch auf dem internationalen Parkett kehrte nach und nach die Normalität zurück. So wurden im Jahr 2022 zwei USIC-Meisterschaften mit einer teilnehmenden Schweizer Delegation ausgetragen. Das Doppel eröffneten im Juli erfolgreich die Cross-Teilnehmenden in Berlin, wo zum Auftakt sogar ein überaus starker zweiter Platz bei den Damen resultierte! Die Mannschaft im Tischtennis liess ihre Bälle dann im November im fernen Indien sausen. Unsere Badmin-

Tout le monde s'accorde à dire que l'activité sportive est bonne pour la santé et permet de rester en forme jusqu'à un âge avancé. D'innombrables études ont démontré les aspects bénéfiques du sport pour la santé. Par exemple, la pratique régulière d'un sport à un âge moyen (c'est-à-dire à partir de mon âge et plus) réduirait même le risque de développer une démence. Si ce n'est pas un encouragement ! Malgré toutes les études, de nombreuses personnes ne ressentent tout simplement pas le plaisir de faire de l'activité physique. Or, des chercheurs finlandais ont étudié comment trouver le «plaisir du sport». C'est très simple : il suffit de se torturer pendant les premières semaines d'entraînement pour que le sentiment de bonheur s'installe... Sans étude, je recommande un moyen plus efficace : au lieu de surmonter sa flemme intérieure, on récolte le sentiment de bonheur en participant à l'offre variée de l'USSC, simplement et sans complication. Fidèle à notre devise, «Le plaisir du sport», justement.

Du résultat personnel de l'étude à la rétrospective sportive nationale : Nous avons définitivement laissé le méchant virus derrière nous. Une multitude de championnats, de compétitions, de tours de qualification et de tournois ont été organisés et réalisés l'année dernière. De nombreux comptes rendus, parfois accompagnés de belles photos, sont disponibles sur le nouveau site Internet www.ussc.ch et peuvent être consultés à tout moment. Les rapports annuels correspondants peuvent également être consultés dans les archives respectives. Je préfère donc ne pas mentionner ici les différentes activités sportives. L'organisation de ces manifestations demande beaucoup d'engagement et de passion. Je remercie donc les clubs, les responsables de la CT et tous les membres de la CT pour leur travail en faveur de notre fédération.

Le retour à la normale s'est également fait progressivement sur la scène internationale. Ainsi, en 2022, deux championnats USIC ont été organisés avec la participation d'une délégation suisse. En juillet, les participants au cross de Berlin ont ouvert le bal avec succès, obtenant même une très belle deuxième place chez les dames ! En novembre, l'équipe de tennis

tonspielenden nahmen im Juli am 4-Länderturnier in Berlin teil. Das OL-Team feierte ganze drei Siege am Länderturnier in Helsingör in Dänemark. Unser Schach-Team dirigierte seine Figuren am 5-Länderturnier in Berlin über das Brett und die Unihockeyspieler nahmen als Gastmannschaft an einem Turnier in Finnland teil. Selbstverständlich waren wir auch Gastgeber: Vom 22. bis 25. September 2022 trugen wir das 3-Länderturnier Tennis bei optimalen Bedingungen im Tessin aus. Lebendige und eindrucksvolle internationale Berichte auf www.svse.ch empfehle ich zur Nachlese oder gar zur Pflichtlektüre.

Besonders freut es mich, dass dank den durchgeführten Anlässen und ausgetragenen Wettkämpfen auch wieder Kandidaten für die SVSE-Sportlerwahlen portiert werden konnten. Zum Sportler des Jahres 2022 wurde Elias Gemperli (Laufsport/OL) gekürt. Elias hat an der USIC OL 2019 im Sprint eine Silbermedaille gewonnen. In der Staffel trug er massgeblich zum Silbermedaillengewinn des Teams und dem Gewinn der Nationenwertung bei. Auf dem zweiten Platz überquerte der Wintersportler Beni Tresch die Ziellinie. Den dritten Platz sicherte sich Stéphane Baumann (Schiessen). Thomas Neuenschwander (Tischtennis) platzierte sich auf dem 4. Schlussrang. Zur SVSE-Mannschaft des Jahres wurde das USIC-Team OL 2019 gekürt. Dieses Team hat damals an den USIC-Meisterschaften die Nationenwertung gewonnen und konnte sich gegen die starken Weissrussen und die Bulgaren durchsetzen. Dies trotz einem krankheitsbedingtem Ausfall eines Athleten.

Die vielen sportlichen Erfolgsmeldungen erfreuen! Doch einzelne, fehlende Nachfolgeregelungen in den Reihen der Technischen Kommissionen haben mich im vergangenen Jahr stark gefordert. Für die TK Schach zeichnete sich glücklicherweise relativ rasch eine Lösung ab. Während wir bei der TK Tennis auch im neuen Jahr noch um eine Lösung spielen.

Ich wünsche uns allen weiterhin «Spass am Sport», gepaart mit vielen sportlichen Erfolgserlebnissen!

de table a lâché ses balles dans la lointaine Inde. Nos joueurs de badminton ont participé au tournoi des 4 nations à Berlin en juillet. L'équipe d'orientation a fêté trois victoires au tournoi national de Helsingör au Danemark. Notre équipe d'échecs a dirigé ses pions sur l'échiquier lors du tournoi des 5 nations à Berlin et les unihockeyeurs ont participé à un tournoi en Finlande en tant qu'équipe invitée. Bien entendu, nous avons également accueilli le tournoi de tennis 3 nations du 22 au 25 septembre 2022 dans des conditions optimales au Tessin. Je recommande la lecture des rapports internationaux animés et impressionnants sur www.ussc.ch, ou même la lecture indispensable.

Je suis particulièrement heureux que les manifestations et les compétitions organisées aient permis de présenter des candidats à l'élection des sportifs de l'USSC. Elias Gemperli (course à pied/CO) a été élu Sportif de l'année 2022. Elias a remporté une médaille d'argent en sprint à l'USIC CO 2019. En relais, il a largement contribué à la médaille d'argent de l'équipe et à la victoire au classement par nation. L'athlète des sports d'hiver Beni Tresch a franchi la ligne d'arrivée à la deuxième place. La troisième place est revenue à Stéphane Baumann (tir). Thomas Neuenschwander (tennis de table) s'est classé 4e. L'équipe de l'USSC de l'année a été désignée comme étant l'équipe USIC CO 2019. Cette équipe avait alors remporté le classement par nation lors des championnats de l'USIC et avait pu s'imposer face aux puissants Biélorusses et Bulgares. Et ce, malgré l'absence d'un athlète pour cause de maladie.

Les nombreuses annonces de succès sportifs sont réjouissantes ! Mais l'année dernière, j'ai dû faire face à des problèmes de succession dans les rangs des commissions techniques. Heureusement, une solution s'est dessinée assez rapidement pour la CT des échecs. En ce qui concerne la CT de tennis, nous sommes encore en train de chercher une solution pour la nouvelle année.

Je nous souhaite à tous de continuer à «prendre du plaisir à faire du sport», tout en vivant de nombreuses expériences sportives enrichissantes !



Rechnung 2022

Sehr geehrte Präsidentinnen
Sehr geehrte Präsidenten
Werte Delegierte

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2022.

Das Jahr 2022 schliesst mit einem Verlust von CHF 1'665.83 ab. Auch in diesem Jahr liegt das vorliegende Resultat ca. CHF 8'000.00 unter dem budgetierten Verlust.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Bei allen Posten liegen wir leicht unter dem Budget. Gesamthaft wurden beim Sport allgemein CHF 6'500.00 zu viel budgetiert.

A2 Sportbetrieb

Auch im Sportbetrieb wurde zu viel budgetiert. Hier ist der Sparwille der verantwortlichen Leiter TK spürbar.

A3 Jahresanlässe

Wie bereits im Jahresbericht 2022 erwähnt, wurden die Festkarten und der Durchführungsbeitrag der DV 2021 erst im Januar 2022 belastet. Dies ist auch der Grund, weshalb der budgetierte Betrag für den Posten Delegiertenversammlung leicht überzogen wurde. Das Gesamttotal der Jahresanlässe wurde trotz diesem Umstand nur um wenige hundert Franken überzogen.

A4 Personalaufwand

Hier waren wir ebenfalls CHF 6'000.00 über dem Budget. Jedoch ist der SVSE-Event in Bern hier mit ein gerechnet, welcher mit CHF 6'840.00 zu Buche schlägt.

A5 Repräsentationsaufwand

Hier wurde die zweite Tranche der Neuanschaffung der neuen Datenbank verbucht, welche über den Sportstättetfonds abgedeckt wurde. Ansonsten wurde das Budget gut eingehalten.

Comptes 2022

Chères Présidentes
Chers Présidents
Chers délégués

Au nom du comité directeur de l'Union sportive suisse des transports publics, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport des comptes de l'exercice 2022.

L'exercice 2022 se solde par une perte de CHF 1'665.83. Cette année encore, le résultat présenté est inférieur d'environ CHF 8'000.00 à la perte prévue au budget.

A Charges

A1 Sport en général

Pour tous les postes, nous sommes légèrement en dessous du budget. Au total, le budget du sport en général a été dépassé de CHF 6'500.00.

A2 Activités sportives

Le budget de l'activité sportive est également trop élevé. La volonté d'économiser des responsables de la CT est ici perceptible.

A3 Manifestations annuelles

Comme déjà mentionné dans le rapport annuel 2022, les cartes de fête et la contribution à l'organisation de l'AD 2021 n'ont été débitées qu'en janvier 2022. C'est également la raison pour laquelle le montant budgété pour le poste Assemblée des délégués a été légèrement dépassé. Malgré cela, le total des manifestations annuelles n'a été dépassé que de quelques centaines de francs.

A4 Frais du personnel

Ici aussi, nous avons dépassé le budget de CHF 6'000.00. Toutefois, l'événement USSC à Berne a été pris en compte dans le calcul et s'élève à CHF 6'840.00.

A5 Frais de représentation

La deuxième tranche de l'acquisition de la nouvelle banque de données, qui a été couverte par le fonds pour les installations sportives, est comptabilisée ici. Pour le reste, le budget a été bien respecté.

A6 Sachaufwand

Beim Sachaufwand sticht vor allem die Differenz bei den Beiträgen an die Verbände. Infolge Covid-19 hat die USIC auf den Mitgliederbeitrag von EUR 4000.00 verzichtet.

A7 Finanzaufwand

Ein rabenschwarzes Jahr, was vor allem die Rechnung schlussendlich so tief in die roten Zahlen trieb. Die in den vergangenen Jahren angelegten Reserven von CHF 147'914.11 mussten voll aufgebraucht werden. Zudem mussten noch CHF 30'000.00 aus dem Sportstättefonds zur Deckung des Verlustes entnommen werden.

Fondsentnahmen

Fonds für internationale Beziehungen

Der Fonds für internationale Beziehungen blieb unverändert und beträgt CHF 37'477.15.

Sportstättefonds

Die Entnahme aus dem Sportstättefonds im Rechnungsjahr 2022 beträgt gesamthaft CHF 58'707.49. Wie bereits oben erwähnt, benötigten wir für die zweite Tranche für die Neuanschaffung der Mitgliederdatenbank CHF 28'707.49. Die restlichen CHF 30'000.00 wurden für die Wertschriften verwendet.

B Ertrag

B1 Beiträge

Die Beiträge sind rückläufig. Das Gesamttotal ist nur deshalb höher als budgetiert, weil die CHF 10'000.00 des Sponsors Puzzle (Mitgliederdatenbank) nicht budgetiert wurden.

B2 Diverse Erträge

Statt Erträge stehen hier minus CHF 177'732.65. Dies spiegelt den Kursverlust bei den Wertschriften wider.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Verlust von CHF 1'665.83 ab. Somit verringert sich unser Verbandskapital auf CHF 1'323.04.

A6 Charges de biens et services

En ce qui concerne les dépenses matérielles, c'est surtout la différence dans les contributions aux fédérations qui frappe. Suite au Covid-19, l'USIC a renoncé à sa cotisation de EUR 4000.00.

A7 Charges financières

Une année noire, qui a eu pour conséquence la chute des comptes aussi bas dans les chiffres rouges. Les réserves de CHF 147'914.11 constituées au cours des années précédentes ont dû être entièrement utilisées. De plus, il a fallu prélever encore CHF 30'000.00 du fonds des installations sportives pour couvrir la perte.

Prélèvements sur les fonds

Fonds pour les relations internationales

Le fonds pour les relations internationales est resté inchangé et s'élève à CHF 37'477.15.

Fonds aux sports

Le prélèvement sur le fonds des installations sportives pour l'exercice comptable 2022 s'élève au total à CHF 58'707.49. Comme nous l'avons déjà mentionné plus haut, nous avons prélevé CHF 28'707.49 pour la deuxième tranche de la mise à jour de la base de données des membres. Les CHF 30'000.00 restants ont été utilisés pour les titres.

B Produits

B1 Cotisations

Les cotisations sont en baisse. Le total est supérieur au budget uniquement parce que les CHF 10'000.00 du sponsor Puzzle (base de données des membres) n'ont pas été budgétés.

B2 Produits divers

Au lieu de gains, obtient ici moins 177'732.65. Cela reflète la perte de cours des titres.

C Boucllement

Les comptes se soldent par une perte de CHF 1'665.83. Le capital de notre association est donc réduit à CHF 1'323.04.

Revisionsbericht

Rapport de révision

Bericht und Antrag der Revisionsstelle

Die Revisionsstelle hat am 10. März 2023 unter der Leitung von Melanie Piller, SEV Bern, die auf den 31.12.2022 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Kurswerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein

Die Betriebsrechnung weist einen Verlust von CHF 1'665.83 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2022 CHF 1'323.04. Der Sportstättefonds beläuft sich auf CHF 905'734.31 (minus CHF 58'707.49 gegenüber Vorjahr). Der Fonds für internationale Beziehungen beträgt CHF 37'477.15 (analog Vorjahr).

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2022 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im Weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Bern, 10.03.2023

Swiss Railways Golf Club

CSC Lausanne

SEV Gewerkschaft
des Verkehrspersonal

Rolf Wüthrich

Livio Bettosini

Melanie Piller

Rapport et proposition des auditeurs

L'organe de révision a vérifié le 10 mars 2023, sous la direction de Melanie Piller, SEV Berne, les comptes annuels de la caisse centrale de l'Union sportive suisse des transports publics, ci-après USSC, arrêtés au 31.12.2022.

Nous constatons que :

- Le bilan et le compte de résultats sont conformes à la comptabilité
- La comptabilité est tenue correctement
- Les titres sont inscrits au bilan à leur valeur boursière.
- Les principes d'évaluation légaux sont respectés dans la présentation de la situation patrimoniale et du résultat d'exploitation.

Les valeurs patrimoniales figurant au bilan concordent avec les extraits et relevés externes correspondants.

Le compte d'exploitation présente une perte de CHF 1'665.83. Les fonds propres s'élèvent à CHF 1'323.04 au 31.12.2022. Le fonds des installations sportives s'élève à CHF 905'734.31 (moins CHF 58'707.49 par rapport à l'année précédente). Le fonds pour les relations internationales s'élève à CHF 37'477.15 (analogue à l'année précédente).

Sur la base des résultats de notre contrôle, nous demandons à l'Assemblée des délégués d'approuver les présents comptes annuels 2022 et de remercier vivement le responsable des finances, Martin Sonnenmoser, pour le travail fiable qu'il a accompli et de lui donner décharge.

Par ailleurs, nous remercions tous les membres de la direction, les organisations des diverses manifestations ainsi que les nombreuses personnes qui nous ont aidés pour leur grand engagement.

Bilanz 2022

Bilan 2022

<u>SVSE Finanzen</u>		<u>USSC Finance</u>	<u>USFS Finanzse</u>
Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven	Actifs		
Umlaufvermögen	Actif circulant		
Kasse (Barschaften)	Caisse (argent liquide)	720.00	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	16'882.70	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	0.00	
Bankkonto UBS	Compte bancaire UBS	4'452.61	
Anlagekonto Bank CLER	Compte de placement Banque CLER	33'771.67	
Verrechnungssteuer Guthaben	Avoir impôt anticipé	4'491.50	
Verkäufliches Material	Matériel à vendre	3'645.00	
Transitorische Aktiven	Actifs transitoires	11'516.00	
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>	75'479.48	
Anlagevermögen	Capital financier		
Anleihen/Kassenobligationen UBS	Emprunts / obligations de caisse UBS	631'180.64	
Anleihen/Kassenobligationen Bank Coop	Emprunts / obligations de caisse Banque Coop	314'862.00	
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>	946'042.64	
Passiven			
Fremdkapital	Capital emprunté		
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0.00
Fonds Fussball	Fonds Football		1'362.20
Fonds Orientierungslauf	Fonds Course d'orientation		7'033.05
Fonds Laufsport	Fonds Courses		1'731.37
Fonds Schach	Fonds Echecs		11'506.97
Fonds Tennis	Fonds Tennis		7'367.89
Fonds Basketball	Fonds Basketball		3'940.80
Fonds Schiessen	Fonds Tir		6'270.62
Fonds Wintersport	Fonds Sports d'hiver		1'023.75
Fonds Rad & Biken	Fonds Cyclisme & VTT		421.00
Fonds Tischtennis	Fonds Tennis de table		6'747.50
Fonds Volleyball	Fonds Volleyball		70.55
Fonds Badminton	Fonds Badminton		8'480.00
Fonds Unihockey	Fonds Unihockey		1'417.00
Fonds Golf	Fonds Golf		600.00
Aufhebung ESV Brugg-Windisch	Suppression ESV Brugg-Windisch		15'300.73
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		753.89
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>		74'027.32
Rückstellung	Réserves		
Rückstellung für GL-Ausflug	Réserve pour l'excursion du CD		44.00
Rückstellung DV-Vorabend	Réserve veille AD		1'916.05
Rückstellung Event	Réserve événement		1'000.25
Rückstellung neues Internet	Réserve nouvel Internet		0.00
Rückstellung Event 2022 in Bern	Réserve événement USSC 2022 à Berne		0.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>		2'960.30
Fonds	Fonds		
Sportstättetfonds	Fonds pour les installations sportives		905'734.31
Fonds für internationale Beziehungen	Fonds des relations international		37'477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>		943'211.46
Eigenkapital	Capital propre		
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		0.00
Verbandskapital	Capital de l'union		2'988.87
Jahreserfolg	Résultat annuel		-1'665.83
<i>Zwischentotal</i>	<i>Total intermédiaire</i>		1'323.04
		1'021'522.12	1'021'522.12

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2022		Rechnung/Comptes 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Sport en général				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	6'730.00		5'684.45	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	8'380.00		7'561.46	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	7'500.00		6'500.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	26'873.00		25'437.50	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	3'100.00		864.00	
Total A1	Total A1	52'583.00	0.00	46'047.41	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Wintersport	Sports d'hiver	300.00		300.00	
Bergsteigen	Alpinisme	40.00			
Fussball	Football	50.00			
Laufsport	Courses	60.00			
Tennis	Tennis	100.00			
Schach	Echecs				
Schiessen	Tir	370.00			
Kegeln	Quilles				
Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00			
Radfahren & Biken	Cyclisme & VTT	435.00			
Tischtennis	Tennis de table				
Basketball	Basketball				
Pétanque	Pétanque				
Volleyball	Volleyball	100.00			
Unihockey	Unihockey				
Badminton	Badminton	150.00		291.45	
Golf	Golf				
Total A2	Total A2	1'705.00	0.00	591.45	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Événements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	6'970.00		8'036.85	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	910.00		693.95	
Jahresberichte	Rapports annuels	330.00		159.55	
Total A3	Total A3	8'210.00	0.00	8'890.35	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Charges de personnel				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	5'950.00		5'850.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités RCT / CT	7'500.00		7'500.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	0.00		1'550.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances RCT / CT	810.00		790.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CD/CT	3'425.00		1'333.30	
GL / TK-Ausflug	Excursion CD / CT	2'000.00		2'000.00	
SVSE Event in Bern	Event USSC à Berne			6'840.00	
Total A4	Total A4	19'685.00	0.00	25'863.30	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	2'500.00		1'669.75	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver	2'000.00		3'500.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des délégués	1'200.00		937.00	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / RP	1'000.00		150.00	
Verbandsdatenbank	Base des données	10'000.00	4'100.00	20'100.77	4'100.00
Internet Auftritt	Présentation sur internet			3'194.55	
Total A5	Total A5	16'700.00	4'100.00	29'552.07	4'100.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location d'archive CFF	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial und Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	580.00		375.70	
Telefon und Porti	Téléphone et ports	1'615.00		1'153.95	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	600.00		1'000.10	
Projekte	Projets	19'000.00		18'125.80	
Versicherungen	Assurances	5'200.00		3'542.60	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	5'000.00		680.00	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		696.00	
Total A6	Total A6	33'267.00	0.00	26'846.15	0.00

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2022		Rechnung/Comptes 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven	Réserves pour dissolution			-225'121.60	
Spesen Vermögensverwaltung	Frais pour gestion de la fortune			1'591.51	
Bildung von Reserven	Création de réserves				
a.o. Aufwendung	Charges extraordinaires			2'933.84	
Steuern	Impôts	700.00		247.70	
Total A7	Total A7	700.00	0.00	-220'348.55	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Total A1 Sport en général	52'583.00		46'047.41	
Total A2 Sportbetrieb	Total A2 Activités sportives	1'705.00	0.00	591.45	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Total A3 Evénements annuels	8'210.00		8'890.35	
Total A4 Personalaufwand	Total A4 Charges de personnel	19'685.00		25'863.30	
Total A5 Repräsentationsaufwand	Total A5 Frais de représentation	16'700.00	4'100.00	29'552.07	4'100.00
Total A6 Sachaufwand	Total A6 Frais matériels	33'267.00		26'846.15	
Total A7 Finanzaufwand	Total A7 Frais financiers	700.00		-220'348.55	0.00
Total A Aufwand	Total A Charges	132'850.00	4'100.00	-82'557.82	4'100.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		40'000.00		36'744.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		800.00		345.00
Bundesbeitrag (Swiss Olympic)	Contribution fédérale (Swiss Olympic)		6'000.00		5'520.00
Subvention SBB	Subvention CFF		17'500.00		17'500.00
Sponsoring login	Sponsoring login		5'000.00		5'000.00
Sponsoring Puzzle	Sponsoring Puzzle		0.00		10'000.00
Sponsoring Coop Rechtsschutz	Sponsoring Coop Protection Juridique		8'000.00		8'000.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönnern- und Passivmitgliederbeiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		6'300.00		5'425.00
Total B1	Total B1	0.00	84'475.00	0.00	89'409.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Diverse Einnahmen	Revenus divers				-177'732.65
Kursverlust	Perte de change				
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours				
Bank-/Postzinsen	Intérêts Banque et Postefinance		9'500.00		
Entnahme aus Fonds für internationale Beziehungen	Prélèvement sur fonds pour relations internationales				
Entnahme Fonds	Prélèvement de fonds		25'000.00		
Total B2	Total B2	0.00	34'500.00	0.00	-177'732.65
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Total B1 Cotisations	0.00	84'475.00	0.00	89'409.00
Total B2 Diverse Erträge	Total B2 Recettes diverses	0.00	34'500.00	0.00	-177'732.65
Total Erträge	Total Produits	0.00	118'975.00	0.00	-88'323.65
Total A Aufwand	Total A Charges	132'850.00	4'100.00	-82'557.82	4'100.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	118'975.00	0.00	-88'323.65
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	132'850.00	123'075.00	-82'557.82	-84'223.65
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		0.00	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		9'775.00		1'665.83
Gesamttotal	Total général	132'850.00	132'850.00	-82'557.82	-82'557.82

Gestalte die Zukunft in der Welt des Verkehrs.

Finde deine Lehrstelle auf www.login.org

